



# INFORME TÉCNICO DE INSTRUMENTOS DE RESULTADOS PERCIBIDOS POR LOS PACIENTES (PRO): HÁBITOS DE SUEÑO

Aída Ribera (Grupo 08), Jordi Alonso (Grupo 09), Montse Ferrer (Grupo 09), Luis Rajmil (Grupo 15), José María Ramada (Grupo 47), José María Valderas (Universidad de Exeter), Pablo Martínez-Martín (Grupo 509), M<sup>a</sup> Joao Forjaz (Grupo 10), Susana Ochoa (Grupo 11), Antonio Escobar (Grupo 13), José María Quintana (Grupo 14), Juan M. Ramos Goñi, Jorge

Informe técnico 2019

## Instrumentos de resultados percibidos por los pacientes (PRO): **Hábitos de sueño**

A pesar del aumento de evidencias científicas acumuladas durante las últimas décadas sobre las ventajas de los instrumentos PRO (cada vez más sólido en desarrollo, validación y/o propiedades métricas), su aplicación en la práctica clínica o en la planificación sanitaria es claramente insuficiente. Entre las barreras que dificultan su papel en la toma de decisiones sanitarias destacan la falta de familiaridad (que dificulta su interpretación) y la carga adicional que supone su aplicación. Sin embargo, los instrumentos PRO han demostrado ser útiles en un número considerable de aplicaciones distintas. Se han ido incorporando a las encuestas nacionales de salud de diversos países como Reino Unido, Finlandia, Suecia o EEUU entre otros, para la evaluación y monitorización de la salud de la población general. La Encuesta Nacional de Salud de España incorporó por primera vez un instrumento PRO en 2011, aunque algunas CCAA los administran en sus encuestas de salud desde hace más de una década. También se aplican para la evaluación del impacto de intervenciones de salud.

Una de las aplicaciones más clásicas en investigación ha sido en los ensayos clínicos. De hecho, las recomendaciones de la FDA y la EMEA (European Medicines Agency) sobre la incorporación de la calidad de vida de los pacientes en las fichas técnicas de los medicamentos son pruebas evidentes del interés creciente suscitado por los instrumentos PRO. En el Reino Unido, la medición de resultados percibidos por los pacientes ha experimentado recientemente un gran impulso debido a las evaluaciones económicas del National Institute for Health and Clinical Excellence y a la iniciativa PROMS del National Health Service para el análisis de la calidad asistencial (desde 2009 se administran instrumentos PRO

a todos los pacientes sometidos a cuatro procedimientos quirúrgicos electivos -hernia inguinal, varices, prótesis de cadera y rodilla). La aplicación de estos instrumentos también ha demostrado ser útil en la detección precoz de la depresión y otros trastornos psiquiátricos. Finalmente, los instrumentos PRO se están incorporando a la práctica clínica habitual. La monitorización del estado de salud individual tiene un potencial importante en la mejora del manejo clínico del paciente y la provisión de los servicios sanitarios pertinentes. Para cada una de las aplicaciones comentadas es necesario utilizar un instrumento concreto.

**A continuación se describen a través de su ficha técnica los nuevos instrumentos PRO incorporados tras revisión sistemática de la literatura a la Biblioteca Virtual de PRO en español durante el 2019, llevada a cabo por miembros de distintos grupos CIBERESP y gracias a la cual se facilita la identificación y selección del instrumento más adecuado para cada fin, bien sea en el ámbito de la práctica clínica, investigación o monitorización de la salud poblacional.**

## ÍNDICE

<b>AIS-5</b> – Escala Atenas de Insomnio – 5	<b>4</b>
<b>AIS-8</b> – Escala Atenas de Insomnio - 8	<b>5</b>
<b>CASIS</b> – COPD y Escala del Impacto del Sueño por Asma	<b>6</b>
<b>COCS</b> – Cuestionario Oviedo de Calidad del Sueño	<b>7</b>
<b>CSHQ</b> – Children Sleep Habits Questionnaire	<b>8</b>
<b>ESE</b> – Escala de Somnolencia de Epworth	<b>9</b>
<b>FIRST</b> – Ford Insomnia Response to Stress Test	<b>10</b>
<b>FOSQ</b> – Cuestionario del Impacto Funcional del Sueño	<b>11</b>
<b>IDIS</b> – Escala de Impacto Diurno del Insomnio	<b>12</b>
<b>IES</b> – Insomnia in the Elderly Scale	<b>13</b>
<b>IRLS</b> – Index Restless Legs Syndrome	<b>14</b>
<b>ISI</b> – Insomnia Severity Index	<b>15</b>
<b>JSEQ</b> – Cuestionario de Jenkins para la Evaluación del Sueño	<b>16</b>
<b>MESC</b> – Escala de matutinidad - vespertinidad para niños	<b>17</b>
<b>MOS-Sleep Scale</b> – Medical Outcomes Study Sleep Scale	<b>18</b>

<b>PDSS</b> – Parkinson’s Disease Sleep Scale	<b>19</b>
<b>PROMIS-SLEEP DIST</b> – PROMIS Bank v1.0 - SLEEP Disturbance	<b>20</b>
<b>PROMIS-SLEEP IMP</b> – PROMIS Bank v1.0 – SLEEP-Related Impairment	<b>21</b>
<b>PSQ</b> – Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia	<b>22</b>
<b>PSQ-brief</b> - Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia – reducido	<b>23</b>
<b>PSQI</b> – Índice de Calidad del Sueño de Pittsburg	<b>24</b>
<b>QSQ</b> – Quebec Sleep Questionnaire	<b>25</b>
<b>RCSQ</b> – Richards-Campbell Sleep Questionnaire	<b>26</b>
<b>RLS-QOL</b> – Johns Hopkins Restless Legs Syndrome Quality of Life Questionnaire	<b>27</b>
<b>SAQLI</b> – Sleep Apnoea Quality of Life Index	<b>28</b>
<b>SCOPA-Sleep</b> – SCOPA-sueño	<b>29</b>
<b>Sleep-EVAL</b> – Cuestionario de evaluación del sueño Sleep-EVAL	<b>30</b>
<b>SSR</b> – Autoinforme de Sueño Infantil	<b>31</b>
<b>SSS</b> – Escala de Somnolencia de Stanford	<b>32</b>
<b>STOP-BANG</b> – STOP-BANG	<b>33</b>



## Escala Atenas de Insomnio - 5

AIS-5	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala Atenas de Insomnio - 5	Athens Insomnia Scale-5
<b>Autor(es)</b>	Ruiz C	Soldatos CR
<b>Referencia</b>	Qual Life Res. 2011 Aug;20(6):931-7	J Psychosom Res. 2000 Jun;48(6):555-60
<b>Correspondencia</b>	Department of Methodology and Behavioural Sciences, University of Barcelona, Barcelona, Spain	Sleep Research Unit, Department of Psychiatry, Athens University Medical School, Athens, Greece
<b>E-mail</b>	cris.ruiz@terra.es	egslelabath@hol.gr

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 5
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Clinimétrico
<b>Edades:</b> Todas las edades	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño



## Escala Atenas de Insomnio - 8

AIS-8	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala Atenas de Insomnio - 8	Athens Insomnia Scale - 8
<b>Autor(es)</b>	Ruiz C	Soldatos CR
<b>Referencia</b>	Qual Life Res. 2011 Aug;20(6):931-7	J Psychosom Res. 2000 Jun;48(6):555-60
<b>Correspondencia</b>	Department of Methodology and Behavioural Sciences, University of Barcelona, Barcelona, Spain	Sleep Research Unit, Department of Psychiatry, Athens University Medical School, Athens, Greece
<b>E-mail</b>	cris.ruiz@terra.es	egslelabath@hol.gr

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 8
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 2
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Clinimétrico
<b>Edades:</b> Todas las edades	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño



## COPD y Escala del Impacto del Sueño por Asma

CASIS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	COPD y Escala del Impacto del Sueño por Asma	COPD and Asthma Sleep Impact Scale
<b>Autor(es)</b>	Miravittles, M.	Pokrzywinski RF
<b>Referencia</b>	Respiration. 2013;86(3):190-200	Health Qual Life Outcomes. 2009 Dec 7;7:98.
<b>Correspondencia</b>	Institut d'Investigacions Biomèdiques August Pi i Sunyer (IDIBAPS), Hospital Clínic, Ciber de Enfermedades Respiratorias (CIBERES), Barcelona, Spain	United BioSource Corporation, Bethesda, MD, USA
<b>E-mail</b>	marcm@separ.es	robin.pokrzywinski@unitedbiosource.com

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 13
<b>Enfermedad:</b> Sistema respiratorio	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Epic, asma, sueño



## Cuestionario Oviedo de Calidad del Sueño

COCS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario Oviedo de Calidad del Sueño	Cuestionario Oviedo de Calidad del Sueño
<b>Autor(es)</b>	Bobes J	Bobes J
<b>Referencia</b>	Psicothema 2000. Vol. 12, nº 1, pp. 107-112	Psicothema 2000. Vol. 12, nº 1, pp. 107-112
<b>Correspondencia</b>	Facultad de Medicina. Universidad de Oviedo, Campus del Cristo Av. del Cristo s/n. 33006 Oviedo	Facultad de Medicina. Universidad de Oviedo, Campus del Cristo Av. del Cristo s/n. 33006 Oviedo
<b>E-mail</b>	bobes@uniovi.es	bobes@uniovi.es

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 15
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Satisfacción subjetiva del sueño, insomnio, hipersomnio
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño






## Children's Sleep Habits Questionnaire

CSHQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Children's Sleep Habits Questionnaire	Children's Sleep Habits Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Pin-Arboledas G	Owens JA
<b>Referencia</b>	An Pediatr (Barc). 2011 Feb;74(2):103-15	Sleep. 2000 Dec 15;23(8):1043-51
<b>Correspondencia</b>	Unidad Valenciana del Sueño, Hospital Quirón Valencia. Av. de Blasco Ibáñez, 14, 46010 Valencia, Spain	Division of Pediatric Ambulatory Medicine, Rhode Island Hospital, Brown University School of Medicine, Providence 02903, USA
<b>E-mail</b>	gpa@comv.es	JOwens@Lifespan.org

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 26
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 4
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adolescentes, Niños/as	<b>Palabras clave:</b> Sueño

 Escala de Somnolencia de Epworth

ESE	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala de Somnolencia de Epworth	Epworth Sleepiness Scale
<b>Autor(es)</b>	Ferrer M	Johns MW
<b>Referencia</b>	Med Clin (Barc). 1999 Sep 11;113(7):250-5	Sleep. 1991 Dec;14(6):540-5
<b>Correspondencia</b>	Grupo de Investigación de Servicios Sanitarios (IMIM-Parc de Salut Mar). c/Dr. Aiguader, 88. 08003 Barcelona.,,	Sleep Disorders Unit, Epworth Hospital, Melbourne, Victoria, Australia
<b>E-mail</b>	BiblioPRO@imim.es	mjohns@optalert.com
<b>Copyright</b>		© Copyright M.W.Johns 1990 - 1997, Cuestionario reproducido con el permiso del autor original

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 8
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Propensión al sueño
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño



## Ford Insomnia Response to Stress Test

FIRST	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Ford Insomnia Response to Stress Test	Ford Insomnia Response to Stress Test
<b>Autor(es)</b>	Fernández-Mendoza J	Drake C.
<b>Referencia</b>	Psychosom Med. 2010 May;72(4):397-403	Sleep. 2004 Mar 15;27(2):285-91
<b>Correspondencia</b>	Departamento de Psiquiatría, Facultad de Medicina, Universidad Autónoma de Madrid, c/Arzobispo Morcillo s/n, 28029, Madrid, Spain	Sleep Disorders and Research Center, Henry Ford Hospital, Detroit, MI 48202, USA
<b>E-mail</b>	antonio.vela@uam.es	cdrake1@hfhs.org

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 9
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño, trastornos del sueño, insomnio



## Cuestionario del Impacto Funcional del Sueño

FOSQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario del Impacto Funcional del Sueño	Functional Outcomes Sleep Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Ferrer M	Weaver T
<b>Referencia</b>	Med Clin (Barc). 1999 Sep 11;113(7):250-5	Sleep. 1997 Oct;20(10):835-43
<b>Correspondencia</b>	Grupo de Investigación de Servicios Sanitarios (IMIM-Parc de Salut Mar). c/Dr. Aiguader, 88. 08003 Barcelona.,	Biobehavioral and Health Sciences Division, University of Pennsylvania School of Nursing, Claire M. Fagin Hall, 418 Curie Boulevard, Philadelphia, PA 19104-4217, USA
<b>E-mail</b>	BiblioPRO@imim.es	tew@nursing.upenn.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 30
<b>Enfermedad:</b> Sistema respiratorio	<b>Dimensiones:</b> Productividad general (8), social (2), nivel de actividad (9), vigilancia (7), intimidad y relaciones sexuales (4).
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño



## Escala de Impacto Diurno del Insomnio

IDIS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala de Impacto Diurno del Insomnio	Insomnia Diurnal Impact Scale
<b>Autor(es)</b>	Ruiz C	Ruiz C
<b>Referencia</b>	Psychiatry Res. 2011 Dec 30;190(2-3):335-41	Psychiatry Res. 2011 Dec 30;190(2-3):335-41
<b>Correspondencia</b>	Centro Médico Teknon, Consultorios - Despacho 56, Marquesa de Vilallonga, 12, 08017 Barcelona, Spain	Centro Médico Teknon, Consultorios - Despacho 56, Marquesa de Vilallonga, 12, 08017 Barcelona, Spain
<b>E-mail</b>	cris.ruiz@terra.es	cris.ruiz@terra.es

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 6
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Fatiga, fragilidad emocional, ansiedad, Sueño



## Insomnia in the Elderly Scale

IES	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Insomnia in the Elderly Scale	Insomnia in the Elderly Scale
<b>Autor(es)</b>	Navarro B	Navarro B
<b>Referencia</b>	<a href="#">Geriatr Gerontol Int. 2013 Jul;13(3):646-53</a>	<a href="#">Geriatr Gerontol Int. 2013 Jul;13(3):646-53</a>
<b>Correspondencia</b>	Dr Beatriz Navarro Psy D, Marqués de Villores nº6-8, 02001 Albacete, Spain	Dr Beatriz Navarro Psy D, Marqués de Villores nº6-8, 02001 Albacete, Spain
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:bnavarro@sescam.jccm.es">bnavarro@sescam.jccm.es</a>	<a href="mailto:bnavarro@sescam.jccm.es">bnavarro@sescam.jccm.es</a>

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escalas de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 9
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 2
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Ancianos	<b>Palabras clave:</b> Salud física salud mental, Trastornos del sueño



## Index Restless Legs Syndrome

IRLS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Index Restless Legs Syndrome	Index Restless Legs Syndrome
<b>Autor(es)</b>	Gabaldón Torres L	Walters, AS.
<b>Referencia</b>	Neurología. 2009 May;24(4):230-4	Sleep Med. 2003 Mar;4(2):121-32
<b>Correspondencia</b>	Servicio de Neurología, Hospital Universitario La Paz, Paseo de la Castellana 261, 28046, Madrid	New Jersey Neuroscience Institute, JFK Medical Center, Edison, NJ 08818, USA
<b>E-mail</b>	lalifato@terra.es	artumdnj@aol.com

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 10
<b>Enfermedad:</b> Sistema nervioso	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Síndrome de piernas inquietas, sueño



## Insomnia Severity Index

ISI	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Insomnia Severity Index	Insomnia Severity Index
<b>Autor(es)</b>	Sierra JC	Bastien CH
<b>Referencia</b>	Rev Neurol. 2008 Dec 1-15;47(11):566-70	Sleep Med. 2001 Jul;2(4):297-307
<b>Correspondencia</b>	Universidad de Granada, Facultad de Psicología, Granada, España	École de Psychologie and Centre d'Étude des Troubles du Sommeil, Université Laval, Ste-Foy, G1K 7P4, Quebec, Canada
<b>E-mail</b>	jcsierra@ugr.es	cmorin@psy.ulaval.ca

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 7
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 7
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Clinimétrico
<b>Edades:</b> Todas las edades	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño, insomnio





## Cuestionario de Jenkins para la Evaluación del Sueño

JSEQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario de Jenkins para la Evaluación del Sueño	Jenkins Sleep Evaluation Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	The Mapi Group	Jenkins CD
<b>Referencia</b>	Mapi COA Instruments	J Clin Epidemiol. 1988;41(4):313-21
<b>Correspondencia</b>	Mapi Research Trust PROVIDE™ 27 rue de la Villette 69003 Lyon France	Department of Preventive Medicine and Community Health, University of Texas Medical Branch, Galveston 77550.
<b>E-mail</b>	webinquiry@mapigroup.com	dpjenk@earthlink.net

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escalas de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 4
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Información en proceso de búsqueda
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño



## Escala de matutinidad-vespertinidad para niños

MESC	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala de matutinidad-vespertinidad para niños	Morningness-Eveningness Scale for Children
<b>Autor(es)</b>	Díaz-Morales, JF.	Carskadon MA
<b>Referencia</b>	<a href="#">Chronobiol Int. 2007;24(3):435-47.</a>	<a href="#">J Adolesc Health. 1993 May;14(3):190-5</a>
<b>Correspondencia</b>	Juan Francisco Díaz-Morales, Universidad Complutense de Madrid, Campus de Somosaguas, S/N, CP. 28223, Madrid (España)	Mary A. Carskadon, Emma P. Bradley Hospital Sleep for Science Research Laboratory 300 Duncan Drive Providence, RI 02906
<b>E-mail</b>	<a href="mailto:juanfcodiaz@psi.ucm.es">juanfcodiaz@psi.ucm.es</a>	<a href="mailto:mary_carskadon@brown.edu">mary_carskadon@brown.edu</a>

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 10
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Matutinidad (6), Vespertinidad (4)
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adolescentes, Niños/as	<b>Palabras clave:</b> Autoconcepto, Emotividad, Comportamiento



## Medical Outcomes Study Sleep Scale

MOS-Sleep Scale	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Medical Outcomes Study Sleep Scale	Medical Outcomes Study - Sleep Scale
<b>Autor(es)</b>	Rejas J	Hays RD
<b>Referencia</b>	Eur J Pain. 2007 Apr;11(3):329-40. Epub 2006 Jun 12	Measuring functioning and well-being: The Medical Outcomes Study approach (1998, pp. 235-259)
<b>Correspondencia</b>	Health Outcomes Research Department, Medical Unit, Pfizer España, Madrid, Spain	UCLA. Department of Health Services. 911 Broxton Plaza. Los Angeles, CA 90095-1736
<b>E-mail</b>	javier.rejas@pfizer.com	drhays@ucla.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escalas de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 12
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Sleep adequacy , Optimal sleep , quantity of sleep , sudden night awakenings , snoring , sleep disturbance , daytime somnolence , global index of sleep interference
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño



## Parkinson's Disease Sleep Scale

PDSS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Parkinson's Disease Sleep Scale	Parkinson's Disease Sleep Scale
<b>Autor(es)</b>	Martínez-Martín P	Chaudhuri KR
<b>Referencia</b>	Mov Disord. 2004 Oct;19(10):1226-32	J Neurol Neurosurg Psychiatry. 2002 Dec;73(6):629-35
<b>Correspondencia</b>	Neuroepidemiology Unit, National Centre for Epidemiology, Carlos III Institute of Public Health, and the Spanish Network HOHSR, Madrid, Spain	Dr K.R. Chaudhuri, Department of Neurology, King's College Hospital, Denmark Hill, London SE5 9RS, UK
<b>E-mail</b>	pmartinez@isciii.es	ray.chaudhuri@kingshc.nhs.uk

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 15
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento, Sistema nervioso	<b>Dimensiones:</b> 2
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Parkinson, Sueño



## PROMIS Bank v1.0 - Sleep Disturbance

PROMIS-SLEEP DIST	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	PROMIS Bank v1.0 - Sleep Disturbance	PROMIS Bank v1.0 - Sleep Disturbance
<b>Autor(es)</b>	Correia H	PROMIS Helath Organization (PHO)
<b>Referencia</b>	Sleep. 2010 Jun;33(6):781-92	Sleep. 2010 Jun;33(6):781-92
<b>Correspondencia</b>	PROMIS Statistical Center, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, IL, USA	PROMIS Statistical Center, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, IL, USA
<b>E-mail</b>	helena-correia@northwestern.edu	buysedj@upmc.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 27
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b>
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> PROMIS, Sueño



## PROMIS Bank v1.0 - Sleep-Related Impairment

PROMIS-SLEEP IMP	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	PROMIS Bank v1.0 - Sleep-Related Impairment	PROMIS Bank v1.0 - Sleep-Related Impairment
<b>Autor(es)</b>	Correia H	PROMIS Helath Organization (PHO)
<b>Referencia</b>	Behav Sleep Med. 2011 Dec 28;10(1):6-24	Behav Sleep Med. 2011 Dec 28;10(1):6-24
<b>Correspondencia</b>	PROMIS Statistical Center, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, IL, USA	PROMIS Statistical Center, Northwestern University Feinberg School of Medicine, Chicago, IL, USA
<b>E-mail</b>	helena-correia@northwestern.edu	yul2@upmc.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 16
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b>
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastorno del sueño



## Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia



Otras versiones de este cuestionario

PSQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia	The Pediatric Sleep Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Tomás Vila M	Chervin RD
<b>Referencia</b>	An Pediatr (Barc). 2007 Feb;66(2):121-8.	Sleep Med. 2000 Feb 1;1(1):21-32
<b>Correspondencia</b>	Servicio de Pediatría, Hospital Francesc de Borja, Gandía, España	Department of Neurology, University of Michigan, Ann, Arbor, USA
<b>E-mail</b>	tomas_mig@gva.es	chervin@umich.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 22
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adolescentes, Niños/as	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño, infancia



## Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia - reducido



Otras versiones de este cuestionario

PSQ-brief	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario de trastornos del sueño en la infancia - reducido	The Pediatric Sleep Questionnaire - brief
<b>Autor(es)</b>	Tomás Vila M	Chervin RD
<b>Referencia</b>	An Pediatr (Barc). 2007 Feb;66(2):121-8.	Sleep Med. 2000 Feb 1;1(1):21-32.
<b>Correspondencia</b>	Servicio de Pediatría, Hospital Francesc de Borja, Gandía, España	Department of Neurology, University of Michigan, Ann, Arbor, USA
<b>E-mail</b>	tomas_mig@gva.es	chervin@umich.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 22
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adolescentes, Niños/as	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño, infancia





## Índice de Calidad del Sueño de Pittsburg

PSQI	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Índice de Calidad del Sueño de Pittsburg	Pittsburg Sleep Quality Index
<b>Autor(es)</b>	Macías JA	Buysse DJ
<b>Referencia</b>	Vigilia-Sueño 1997;9(2):81-94	Psychiatry Res. 1989 May;28(2):193-213
<b>Correspondencia</b>	Hospital Universitario de Valladolid, Ramón y Cajal, 7. Valladolid 47005	Department of Psychiatry, University of Pittsburgh School of Medicine, PA
<b>E-mail</b>	Macias@med.uva.es	buyssej@upmc.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 24
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 7
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño



## Quebec Sleep Questionnaire

QSQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Quebec Sleep Questionnaire	Quebec Seelp Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Catalán P	Lacasse Y
<b>Referencia</b>	Arch Bronconeumol. 2012 Apr;48(4):107-13	Thorax. 2004 Jun;59(6):494-9.
<b>Correspondencia</b>	Servicio de Neumología, Hospital Universitario Doctor Peset. Av. de Gaspar Aguilar, 90, 46017 Valencia, Spain	Centre de Recherche, Centre de Pneumologie, Hôpital Laval, Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de l'Université Laval, Québec, Canada.
<b>E-mail</b>	PabloCatalanSerra@gmail.com	Yves.Lacasse@med.ulaval.ca

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 32
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 5
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Sueño



## Cuestionario del Sueño de Richards-Campbell

RCSQ	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario del Sueño de Richards-Campbell	Richards-Campbell Sleep Questionnaire (RCSQ)
<b>Autor(es)</b>	Asiain, C.	Richards, KC.
<b>Referencia</b>	Enferm Intensiva. 2002 Apr-Jun;13(2):57-67	J Nurs Meas. 2000 Fall-Winter;8(2):131-44.
<b>Correspondencia</b>	Ana Nicolás Unidad de Cuidados Intensivos Clínica Universitaria Avda. Pío XII, 36 31008 Pamplona	University of Arkansas for Medical Sciences, College of Nursing, Little Rock, Arkansas, USA
<b>E-mail</b>	casaiain@unav.es	richardscathyc@uams.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 5
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 5
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Clinimétrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastorno del sueño



## Johns Hopkins Restless Legs Syndrome Quality of Life questionnaire

RLS-QOL	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Johns Hopkins Restless Legs Syndrome Quality of Life questionnaire	Johns Hopkins Restless Legs Syndrome Quality of Life questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Gabaldón Torres L,	Abetz L
<b>Referencia</b>	Neurología. 2009 May;24(4):230-4	Value Health. 2005 Mar-Apr;8(2):157-67
<b>Correspondencia</b>	Servicios de Neurología y Neurofisiología, Hospital Universitario La Paz, Madrid. Spain.	Linda Abetz, Mapi Values Ltd., Adelphi Mill, Bollington, Macclesfield, Cheshire SK10 5JB, UK
<b>E-mail</b>	laugato@terra.es	Linda.Abetz@adelphi.co.uk

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 18
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento, Sistema nervioso	<b>Dimensiones:</b> 4
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Síndrome de piernas inquietas, sueño, calidad de vida



## Sleep Apnoea Quality of Life Index

SAQLI	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Sleep Apnoea Quality of Life Index	Sleep Apnoea Quality of Life Index
<b>Autor(es)</b>	Catalán P	Flemons WW
<b>Referencia</b>	Arch Bronconeumol. 2012 Dec;48(12):431-42	Am J Respir Crit Care Med. 1998 Aug;158(2):494-503.
<b>Correspondencia</b>	Servicio de Neumología, Hospital Universitario Doctor Peset. Av. de Gaspar Aguilar, 90, 46017 Valencia, Spain	Dr. W. Ward Flemons, Alberta Lung Association Sleep Disorders Centre, Foothills Hospital, 1403 29th Street N.W., Calgary, Alberta, Canada T2N 2T9
<b>E-mail</b>	PabloCatalanSerra@gmail.com	flemons@ucalgary.ca

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 40
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 4
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastorno del sueño, Apnea del sueño



## SCOPA-sueño

SCOPA-Sleep	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	SCOPA-sueño	SCOPA-Sleep
<b>Autor(es)</b>	Martínez-Martín P	Marinus J
<b>Referencia</b>	Rev Neurol. 2006 Nov 16-30;43(10):577-83	Sleep. 2003 Dec 15;26(8):1049-54
<b>Correspondencia</b>	Dr. P Martínez Martín. Centro nacional de Epidemiología. Instituto Carlos III. Sinesio Delgado, 6. E-28029 Madrid.	Department of Neurology, Leiden University Medical Center K5 Q 92, P.O. Box 9600, NL-2300 RC Leiden, The Netherlands
<b>E-mail</b>	pmartinez@isciii.es	J.Marinus@lumc.nl

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 11
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> ( 2 )sueño nocturno// somnolencia diurna
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastornos del sueño, parkinson



## Cuestionario de evaluación del sueño Sleep-EVAL

Sleep-EVAL	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Cuestionario de evaluación del sueño Sleep-EVAL	Sleep-EVAL Questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Ohayon MM. Sleep-EVAL	Ohayon MM. Sleep-EVAL
<b>Referencia</b>	Neurology. 2002 Jun 25;58(12):1826-33	Sleep. 1999 Nov 1;22(7):925-30
<b>Correspondencia</b>	Maurice M. Ohayon, Stanford Sleep Epidemiology Research Center, Stanford University, School of Medicine, 3430 W. Bayshore Road, Palo Alto, CA 94303, USA	Maurice M. Ohayon, Stanford Sleep Epidemiology Research Center, Stanford University, School of Medicine, 3430 W. Bayshore Road, Palo Alto, CA 94303, USA
<b>E-mail</b>	mohayon@stanford.edu	mohayon@stanford.edu

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 10
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> Síntomas de insomnio( 7), Estado de ronquidos( 3)
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Trastorno del sueño, Calidad del sueño



## Autoinforme de Sueño Infantil

SSR	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Autoinforme de Sueño Infantil	Sleep Self-Report
<b>Autor(es)</b>	Orgilés M	Owens JA
<b>Referencia</b>	Child Care Health Dev. 2013 Mar;39(2):288-95	Arch Pediatr Adolesc Med. 2000 Jun;154(6):549-55
<b>Correspondencia</b>	Mireia Orgilés, Department of Health Psychology, Miguel Hernández University, Avda. de la Universidad s/n, Elche 03202 (Alicante), Spain	Judith A. Owens, MD, MPH, Division of Pediatric Ambulatory Medicine, Rhode Island Hospital, 593 Eddy St, Providences, RI 02903, USA
<b>E-mail</b>	morgiles@umh.es	jowens@lifespan.org

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Estado funcional o actividades de la vida diaria	<b>Nº de ítems:</b> 26
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 4
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Niños/as	<b>Palabras clave:</b> Problemas y hábitos de sueño infantil





## Escala de somnolencia de Stanford

SSS	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	Escala de somnolencia de Stanford	Stanford Sleepiness Scale
<b>Autor(es)</b>	Buela-Casal G	Hoddes E
<b>Referencia</b>	Buela-Casal G, Sierra JC. Manual de evaluación y tratamientos psicológicos. 2001, pp. 393-438	Psychophysiology. 1973 Jul;10(4):431-6
<b>Correspondencia</b>	Gualberto Buela Casal, Facultad de Psicología. Universidad de Granada. 18071, Granada (España)	Department of Psychiatry, Stanford University School of Medicine, USA
<b>E-mail</b>	gbuela@ugr.es	

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Escala de síntomas	<b>Nº de ítems:</b> 7
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento	<b>Dimensiones:</b> 1
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Clinimétrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> somnolencia, sueño

 STOP-Bang

STOP-BANG	Versión Española	Original
<b>Nombre</b>	STOP-Bang	Snoring, tiredness during daytime, observed apnea and high blood pressure questionnaire
<b>Autor(es)</b>	Chung F	Chung F
<b>Referencia</b>	The Stop-Bang Questionnaire	Anesthesiology. 2008 May;108(5):812-21
<b>Correspondencia</b>	Toronto Western Hospital, University Health Network University of Toronto	Department of Anesthesia, Toronto Western Hospital, University Health Network, University of Toronto, 399 Bathurst Street, McL 2-405, Toronto, ON M5T 2S8, Canada
<b>E-mail</b>		frances.chung@uhn.on.ca
<b>Copyright</b>	University Health Network	

### Características

<b>Conceptos medidos:</b> Calidad de Vida Relacionada con la Salud o Salud Percibida	<b>Nº de ítems:</b> 8
<b>Enfermedad:</b> Trastornos mentales y del comportamiento, Sistema respiratorio	<b>Dimensiones:</b>
<b>Población:</b> Todos los géneros	<b>Medidas:</b> Psicométrico
<b>Edades:</b> Adultos	<b>Palabras clave:</b> Apnea del sueño